



GLOSARIO DE TÉRMINOS

PROYECTO INTERNATIONAL GEF / PNUD

“Incorporando consideraciones ambientales múltiples y sus implicaciones económicas, en el manejo de los paisajes, bosques y sectores productivos en Cuba”



Actor clave: representante de institución o actores públicos y/o privados, así como de la sociedad civil, a diferentes escalas (nacional, sectorial y local), que está vinculado directa o indirectamente a las actividades y productos que se desarrollan en el ámbito del proyecto.

Análisis Costo-Beneficio: estimación de los beneficios y los costos de una política, proyecto o actividad. En el análisis costo-beneficio es importante identificar como alternativas los costos y beneficios con y sin proyecto. En este análisis, un costo ambiental que se evita se refleja como un beneficio, mientras que un beneficio ambiental que se pierde se refleja como un costo.

Análisis costo-efectividad: herramienta utilizada para determinar la efectividad de una acción o tecnología sobre un mismo daño o meta ambiental en función de sus costos. Se utiliza cuando no se cuenta con datos de los beneficios, y permite discernir entre los diferentes costos que puede implicar mitigar un mismo daño ambiental. Ej. Costo de reducir una tonelada de emisiones de CO₂; costo de recuperar una Ha de tierra degradada; o costo de recuperar una Ha de bosque.

Análisis de Escenarios Focalizados (TSA): enfoque analítico innovador elaborado por el PNUD para captar y presentar el valor de los servicios de los ecosistemas como parte del proceso de toma de decisiones, con miras a demostrar cuando una gestión de ecosistemas es económicamente viable y necesaria para la selección de políticas e inversiones sostenibles. Constituye una presentación de evidencia equilibrada, destinada a un decisor, que sopesa las ventajas y desventajas que implica continuar con el manejo habitual (*business as usual* o *BAU*, por sus siglas en inglés) o adoptar una vía de desarrollo sostenible que ayude a manejar los ecosistemas de una manera más eficaz. Esta vía alternativa se denomina manejo sostenible de los ecosistemas (*SEM*, por sus siglas en inglés).

Área del proyecto: área total que abarcan las acciones directas e indirectas del proyecto ECOVALOR que equivale a 2.425.928 ha.

Área protegida: espacios geográficos reconocidos por el papel esencial que desempeñan en la conservación de la diversidad biológica, como proveedores de servicios ecosistémicos, y en la protección de los valores culturales y espirituales asociados al patrimonio natural. Constituyen la vía más importante y viable a largo plazo para la conservación *in situ*, del patrimonio natural, garantizando la conservación de los genes, las especies, los ecosistemas y hábitats naturales, estableciendo diversas medidas para regular el uso de los recursos, introducir prácticas de uso sostenible, rehabilitar ecosistemas y hábitat degradados, y proteger especies en peligro. (CNAP)

Beneficio ambiental: se refiere al beneficio generado por acciones sobre un ecosistema, que contribuyan a optimizar flujos de bienes y servicios ecosistémicos; mejorar la calidad ambiental de un ecosistema o territorio; reducir impactos y vulnerabilidades, en particular ante el cambio climático; potenciar externalidades positivas sobre otros ecosistemas y evitar costos ambientales externos.

Conflicto ambiental: son las diferencias de información, intereses y/o valores en cuestiones relacionadas con el acceso, disponibilidad y calidad del medio ambiente y los recursos naturales y las controversias que surgen como consecuencia de ello. Comprende aspectos relacionados con el espacio, el territorio y la población que en él habita; y en general, suelen involucrar a los decisores, los sectores con responsabilidad en la administración y gestión de los recursos naturales, a las autoridades encargadas de otorgar las licencias, permisos y autorizaciones, los inversionistas y a las comunidades y organizaciones locales.

Costo ambiental: valor económico que se le atribuye a los efectos negativos o impactos de una actividad económica sobre la sociedad. Generalmente se asocian con costos de las externalidades ambientales (Ej. contaminación, pérdida de fertilidad del suelo, etc.).

Costo de oportunidad: valor de lo que se deja de obtener cuando se elige una opción o alternativa con respecto a otra. Por lo general se utiliza como un criterio de selección de la mejor opción en términos económicos, es decir, la que permita alcanzar un máximo de beneficios a partir de la decisión tomada. También se puede emplear como una técnica para valorar un impacto ambiental determinado.

Daño ambiental: pérdida, disminución, deterioro o menoscabo significativo, inferido al medio ambiente o a uno o más de sus componentes, que se produce contraviniendo una norma o disposición jurídica. (Ley 81/1997)

Escenario: historia multidimensional y coherente del futuro, consistente en descripciones cualitativas o narrativas, que se apoya en análisis cuantitativos y que buscan contribuir a la toma de decisiones en un contexto de creciente incertidumbre.

Esquema Nacional de Ordenamiento Territorial (ENOT): es el instrumento de planeamiento territorial, realizado con la activa participación de los Organismos de la Administración Central del Estado (OACE), Entidades Nacionales (EN) y criterios de los Consejos de la Administración Provincial (CAP), que a partir de una visión estratégica de largo plazo ofrece propuestas integrales de distribución de las fuerzas productivas y de ordenamiento de las estructuras territoriales de carácter socioeconómicas, político administrativas y ambientales. Formula políticas y de terminaciones. (IPF)

Evaluación económica: análisis comparativo de flujos de costos y beneficios de implementación de un grupo de opciones o alternativas que conduzcan a una meta común, con el fin de elegir aquella que ofrezca los mejores resultados, bajo criterios de racionalidad económica. En caso de proyectos ambientales, debe incluir los costos y beneficios ambientales.

Externalidad: Se dice que estamos en presencia de una externalidad (economía externa), cuando la actividad de un una persona (o empresa) repercute sobre el bienestar de otra (o sobre su función de producción), sin que se pueda cobrar un precio por ello, en uno u otro sentido. (Azqueta, 1994)

	Sobre la Producción	Sobre el Consumo
Externalidad positiva	<i>Beneficio social > Beneficio producción</i> (Ej: suministro de energía a una ciudad a partir de fuentes renovables)	<i>Beneficio social > Beneficio consumo individual</i> (Ej: formación pública de estudiantes universitarios)
Externalidad negativa	<i>Costo social > Costo de producción</i> (Ej: contaminación de un río que afecta la pesca y la salud de los pobladores)	<i>Costo social > Costo consumo individual</i> (Ej: Asistencia de salud pública a personas alcohólicas que provocan problemas)

Función del ecosistema: capacidad de los elementos y procesos ecológicos de generar servicios que satisfagan necesidades humanas, independientemente de que dichas funciones sean explotadas o no.

Herramienta Ex-Ante para el Balance de Carbono (EX-ACT): herramienta desarrollada por la FAO, que estima el impacto de los proyectos y programas de inversión agrícola y forestal sobre el balance neto de emisiones. Para ello realiza una comparación entre las emisiones generadas sin proyecto (conocidas como *business as usual*) y las producidas por la realización de un proyecto que de alguna manera modifica la situación preexistente, incluyendo la valoración de los insumos y las inversiones. Provee elementos básicos de los análisis económicos (VAN y TIR), uso de la curva de disminución de costos marginales para comparar opciones de bajo carbono y cálculo de la huella de carbono.

Impacto ambiental: variación que experimenta la calidad del medio ambiente, que se manifiesta en efectos sobre la salud humana, la productividad económica, y la biodiversidad. Estos pueden ser positivos o negativos, los últimos producen daño ambiental y los primeros son beneficios en el medio ambiente (Gómez Orea, 1992).

Incentivo (o desincentivo) económico: una recompensa material (o penalización) que se recibe por actuar de una manera determinada que resulta beneficiosa (o perjudicial) frente a un objetivo concreto. (TEEB, 2010)

Instrumento Económico: son aquellos instrumentos que persiguen alcanzar una mejora ambiental modificando las líneas de acción de personas, colectivos, comunidades y corporaciones; por medio de regulaciones indirectas e incentivos, preferentemente, pero también mediante sanciones / estímulos negativos por no adaptarse a las regulaciones ambientales. (Llanes, 1999)

Internalización: la incorporación de efectos externos negativos, generalmente agotamiento o degradación ambiental, en los presupuestos de hogares y empresas por medio de instrumentos económicos, incluyendo medidas fiscales y otros incentivos. (ONU, 1997: Glossary of Environment Statistics, Studies in Methods, Series F, No. 67. New York)

Mecanismo financiero: modo de funcionamiento de un instrumento económico-financiero que se aplica para solucionar, corregir o mitigar un problema ambiental dado. Su estructura dependerá del grupo de actores involucrados, las normativas jurídicas que regulen su funcionamiento, así como de las características propias del sector y ecosistema al que se asocie.

Modelo de ordenamiento ambiental (MOA): es el resultado del proceso de ordenamiento ambiental y aporta los lineamientos, regulaciones y normas ambientales, por unidades ambientales, que deberán ser considerados en los planes y esquemas del ordenamiento territorial (Martínez, Cárdenas, Martín, Olivera, García, et. al., 2012).

Optimización de flujos bienes y servicios ecosistémicos: proceso de análisis que permita determinar las alternativas de intervención en un ecosistema determinado, que maximicen flujos de bienes y servicios ecosistémicos y minimicen impactos ambientales sobre los mismos.

Ordenamiento ambiental: proyección en el territorio de la política ambiental mediante la implementación de un modelo que tiene en cuenta las características y propiedades de los sistemas ambientales. Es un proceso que integra los aspectos ambientales y su vínculo con los factores económicos, demográficos y sociales, a fin de alcanzar la máxima armonía posible en las interrelaciones de la sociedad con la naturaleza.

Ordenamiento territorial: es la expresión espacial de la política ambiental, económica, social y cultural de toda la sociedad con la cual interactúa, para lograr mediante una adecuada gestión del espacio el desarrollo sostenible. Su carácter integral se expresa en el establecimiento de objetivos y la realización de acciones articuladoras del territorio que tiene como fin último la equidad territorial y la satisfacción de las necesidades de la población. Se implementa mediante el planeamiento físico espacial que orienta la actuación de los actores públicos y privados sobre el uso del suelo. (IPF)

Paisaje: porción del espacio geográfico, homogéneo en cuanto a su fisionomía y composición, resultante de la interacción del clima, la geología, el agua, el suelo, la flora, la fauna y el ser humano, y que es reconocible de otras regiones vecinas.

Paisaje productivo: paisaje donde predominan una o varias actividades socio-económicas, que pudieran o no, entrar en conflicto por el uso de los servicios ecosistémicos asociados al mismo.

Plan de gestión para sectores productivos: planificación integrada de un conjunto de acciones a desarrollar por entidades de un sector productivo, con el fin de mitigar impactos ambientales existentes y a generar beneficios ambientales que sean compatibles con la conservación y uso sostenible de la biodiversidad.

Plan de manejo de áreas protegidas: instrumento rector que establece y regula el manejo de los recursos de un área protegida y el desarrollo de las acciones requeridas para su conservación y uso sostenible, teniendo en cuenta las características del área, la categoría de manejo, sus objetivos y los restantes planes que se relacionan con el área protegida. (CNAP)

Plataforma intersectorial de negociación de conflictos ambientales: espacio legítimo para la negociación y la conciliación, al que concurren varias partes en conflicto, que pretenden dirimir sus controversias instalando una mesa de negociación en un tiempo y espacio determinado.

Polígono: área definida para una actividad económica donde se desarrollarán acciones de intervención directa, encaminadas a la generación de beneficios ambientales. Puede abarcar una o varias entidades productivas (cooperativas, productores, etc.). En el caso del proyecto ECOVALOR, se identifican dos tipos de polígonos: los forestales y los de suelo, agua y bosque.

Prácticas productivas sostenibles: conjunto de actividades a desarrollar en sitios de intervención del proyecto, con la finalidad de generar beneficios ambientales a partir de la incorporación del valor económico de los servicios ecosistémicos y respetando las reglas de sostenibilidad del ecosistema que la sustente. Estas prácticas pueden ser productivas (cultivo, aprovechamiento, extracción, pastoreo o visitación) o de manejo (prevención, mantenimiento, restauración).

Remoción de CO₂: Proceso de captación de carbono atmosférico como resultado de la fotosíntesis realizada por los árboles.

Retención de CO₂: Mantenimiento del carbono atmosférico removido en la biomasa del árbol en forma de compuestos orgánicos destinados a diferentes funciones vitales; en la necromasa, como resultado de la muerte de partes o de todo el árbol y en el suelo, como consecuencia de la conversión de la necromasa en materia orgánica.

Repositorio de información: plataforma digital que ofrece un acceso abierto a la producción científica e institucional de las entidades, grupos de trabajo, investigadores, docentes y personas interesadas en publicar y compartir en la Web la producción científica e institucional relacionada con los temas a trabajar en el proyecto.

Sector productivo: actividad que se desarrolla en un espacio geográfico concreto a partir del uso, aprovechamiento o conservación de flujos de bienes y servicios ecosistémicos.

Secuestro de CO₂: Carbono atmosférico retenido en los productos finales derivados del aprovechamiento forestal, durante toda su vida útil. Incluye tanto productos madereros (muebles, cabos de herramientas, partes de embarcaciones, pallets, madera enchapada, etc.), como productos obtenidos de los componentes de la madera (papel, cartón, celulosa, etc.).

Servicio ecosistémico: procesos o funciones ecológicas que representan un beneficio para los individuos o para la sociedad en general. Una función deviene en servicio si hay beneficiarios que hagan un uso, disfrute o consumo de esta. La clasificación más aceptada de bienes y servicios ecosistemas establece cuatro categorías básicas:

- Servicios de apoyo
- Servicios de aprovisionamiento
- Servicios de regulación
- Servicios culturales

Sistema de información geográfica (SIG): herramienta informática que integra un conjunto de programas que permiten almacenar, modificar y relacionar cualquier tipo de datos relacionados con información espacial.

Sistema de información para la toma de decisiones: conjunto de datos que interactúan entre sí con un fin común. Permiten administrar, recolectar, recuperar, procesar, almacenar y distribuir información relevante para los procesos fundamentales y las particularidades de toma de decisiones a diferentes escalas (nacional, sectorial y local).

Sitio de intervención: área donde se realizarán acciones directas del proyecto. Puede estar vinculado a actividades económicas o de conservación.

Toma de decisión: proceso que parte de las facultades asignadas a los decisores y mediante el cual, se realiza una elección de diferentes alternativas u opciones para responder a problemáticas que se den en un contexto determinado. En el marco del proyecto ECOVALOR, la toma de decisiones debe cumplir con requisitos de conciliación de intereses entre actores claves, de aceptación social, de reconocimiento legal, de optimización de flujos de servicios ecosistémicos y de elección de alternativas que generen beneficios ambientales.

Valoración económica de servicios ecosistémicos: proceso consistente en estimar o atribuir un valor monetario a un bien o servicio ecosistémico, y que representa una foto del momento. Generalmente se pueden utilizar diferentes métodos y se obtienen valores estimados dentro de un rango mínimo y máximo.